

# **Ala xa masenyi firin nde Annabi Yeremi bε Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra**

Annabi Yeremi naxa kitaabui firin sεbε. Keren xili “Ala xa masenyi Annabi Yeremi bε.” Boore xili, “Ala xa masenyi firin nde Annabi Yeremi bε.” E xa masenyi maniya. E sεbε waxati, Isirayila yaxuie nu na nofe Yudaya nun a xa mangε taa Darisalamu ra. Alatala yati nu bara na ragiri e xa yunubie xa fe ra. Na paxankatε nu xεrεxε a gbe ra barima a nu fatanxi Ala xa xεne nan na.

Na kui won noma seriye saxan tode. A singe, yunubi mu rafan Ala ma. Ala to seniyenxi, a mu noma lande seniyentareɲa ma. Fo adama xa a fahaamu a yunubi rapaaxu Ala ma, barima a mu findixi a yuge seniyenxi ra.

A firin nde, Ala yunubi sare ragbilenma nε yunubitε ma. Ala to tinxinxi, a mu noma a lude yunubitε mu a xa fe jaaxi sare soto. Alatala xa tinxinyi a niyama nε mixi xa e yunubi sare soto. Ala mu noma gbilende na tinxinyi fεxε ra.

A saxan nde, Ala wama yunubitε rakisife. Ala to mixi xanuxi, a fe birin nabama nε alako a xa adama matinxin, a xa a xa yunubie xafari, a xa a rakisi a xa xanunteya saabui ra. Yi masenyi, naxan toma Annabi Yeremi xa sebeli tagi (Sora 3:21-32), a senbe gbo.

Ala xa won mali na seriye birin fahaamude.  
Amina.

## **Ala xa masenyi firin nde Annabi Yeremi bæ**

*Darisalamu xa ñonyi bæeti*

*Annabi Yeremi xa masenyi*

<sup>1</sup> Munse Darisalamu sotoxi?

Singe mixi nu wuya,  
kɔnɔ yakɔsi e mu wuya.

A bara lu alɔ kaarɛ ginɛ.

Singe a xili nu xungbo ñamanɛɛ tagi,

a findi mangɛ taa nan na e ya ma,

kɔnɔ yakɔsi a na konyiya kui.

<sup>2</sup> Kɔɛ birin a wafe,

a yaye nu a xɛrɛɛ maxa.

A xanuntenyie mu na sɔnɔn naxee a madun-  
duma.

A booree birin bara a yanfa, e findi a yaxuie ra.

<sup>3</sup> E bara Yuda bɔnsɔɛ xanin konyiya kui,

e a rayaagi.

Yakɔsi a dɔxɔxi sie tagi, malabui yo mu na a bæ.

A yaxuie a tɔɔrɔma.

<sup>4</sup> Mixi yo mu na Siyon kirae xɔn ma sɔnɔn, sigafe  
salide.

Siyon xa naadɛɛ birin bara kana,

a xa sɛrɛxɛdubɛɛ tɔɔrɔfe,

a xa ginɛdimɛdie sunnunfe.

Siyon na fe xɔnɛ nan kui.

<sup>5</sup> A yaxuie bara nɔ a ra, e fa lu bɔɱɛsa kui.

Alatala na ragirixi, Siyon xa fe ñaaxie nan ma fe  
ra.

A gerefae bara a xa die xanin konyiya kui.

<sup>6</sup> Siyon senbe birin bara kana.

A xa kuntigie bara lu alo xeli,  
naxee mu ḡooge toma,  
naxee bara tagan koyinma ya ra.

<sup>7</sup> Darisalamu xa yaagi nun a xa kui ifui kui,  
a bara a maḡoxun a xa se fanyie birin xa fe,  
naxee nu na a yi ra temui dangixi.

A xa ḡama to sa a gerefae belexe,  
a malima yo mu nu na.  
A yaxuie naxa yele a xa kasare ma.

<sup>8</sup> Darisalamu xa yunubi bara gbo,  
a bara findi seniyentare ra.

Naxee birin nu a matoxoma,  
e na yofe a ma yakosi.

A bara lu alo mixi mageli,  
a yaagi, a fa a yete noxun.

<sup>9</sup> Noxoe nu na a xa dugi ma,  
kono a mu a maḡoxun a xa fe raḡonyi ma.

Kasare naxan a masoto, a magaaxu.

Mixi yo mu na, naxan a madunduma.

*Siyon xa masenyi*

«Alatala, n ma marayaagi mato,  
barima n yaxuie bara xunnakeli soto.»

*Annabi Yereḡi xa masenyi*

<sup>10</sup> A yaxuie bara a xa se fanyie birin tongo.

A si gbete to ne so ra a xa salide kui,  
naxee mu daxa e xa so naa.

<sup>11</sup> A xa ḡama birin bara kontofili baloe fende.  
E bara e xa naafuli birin masara donse ra, alako  
e xa balo.

*Siyon xa masenyi*

«Alatala, n ma yaagi mato.

<sup>12</sup> Ala xa dangi mixi ratanga na fe mooli ma.

Wo a mato xa n ma tɔɔɔre maniye na fe ra,  
Alatala naxan dɔxɔxi n ma a xa xɔne kui.

<sup>13</sup> A bara te ragoro kelife koore, naxan bara n  
fate gan.

A bara gantanyi ti n be, a yeɛ itala n santide.

A bara n nabira bɔxi, a n halakixi lu naa.

<sup>14</sup> A bara n ma yunubie sare sa n kɔn ma alo  
karafoe.

A bara n senbe xun nakana.

Alatala bara n sa n yaxuie beɛɛɛ, naxee senbe  
gbo n be.

<sup>15</sup> A bara n ma geresoe birin matutun, naxee nu  
na n be.

A bara n yaxuie maxili,

alako e xa n ma fonikee senbe kana.

Alatala bara Yuda bɔnsɔɛ xa di halaki a jaaxi ra.

<sup>16</sup> N na wafe yi tɔɔɔre nan ma, n yaye raminima  
e be.

Naxan n madunduma, a gbilen limaniya fi ra n  
ma.

Na bara makuya n na.

N ma die bara halaki,

barima yaxui senbe nu gbo n be.

<sup>17</sup> Siyon bara a beɛɛɛ itala,

kɔnɔ mixi yo mu na naxan a madunduma.

Alatala bara yaamari fi Yaxuba dɔxɔbooree xa  
findi a gerefae ra.

Darisalamu bara findi seniyentare ra e tagi.

<sup>18</sup> Alatala xa maragiri tinxin,

barima n bara a xa yaamarie matandi.

Wo tan si birin, wo wo tuli mati,

wo xa n ma tɔɔɔre mato.

N ma ginedimedie nun n ma fonike xemɛ birin  
bara xanin konyiya kui.

19 N bara n xanuntenyie xili, kɔnɔ e bara n yanfa.  
N ma sɛrɛxɛdubɛe nun n ma forie bara faxa taa  
kui.

E faxi donse fende naxan nɔma sɛnbɛ di fide e  
ma.

20 Alatala, n ma tɔɔrɛ mato.

N bɔɓɛ mu rafanxi n ma,  
barima n a kolon n mɛɛ nɛ i xa sɛriyɛ ra,  
n findi matandila yati nan na.

Santidɛgɛma mixi sɔntɔ taa fari ma,  
fure ɲaaxi mixi faxama taa kui.

21 Mixie bara n wa xui mɛ,

kɔnɔ mixi yo mu na naxan n madunduma.  
N yaxuie birin bara n ma tɔɔrɛ xa fe mɛ,  
e bara ɲɛlɛxin i belexɛ fɔxi ra.

I bara fa lɔxɔɛ ra, i lɔxɔɛ naxan ma fe fala.  
A niya n yaxuie fan xa lu alɔ n tan.

22 I xa e xa ɲaaxuna birin mato.

I xa a niya e fan na alɔ i a niyaxi n na ki naxɛ,  
n ma fe kobi rabaxi ma.

N ma kɔntɔfili wuya, n bɔɓɛ tɔɔrɔxi a gbe ra.»

## 2

### *Hɔrɔmɔbanxi xa kanɛ*

#### *Annabi Yereṃi xa masenyi*

1 Alatala xa xɔnɛ bara a niya  
kuye xa ifɔɔrɔ Darisalamu xun ma.

A bara barake ba Isirayila ma.

A to xɔnɔ, a naxa Isirayila rabolo,  
a nu ɲɛrɛma ɲama naxan ya ma.

2 Marigi mu kinikini e ma.

A bara Yaxuba xa banxi birin kana,  
a bara Yudaya taa makantaxie rabira,  
a e xa mangɛya masara yaagi ra a xa xɔnɛ kui.

<sup>3</sup> A to xɔnɔ e ma, a bara Isirayila senbe birin kana.

E yaxuie to nu e ixetenfe,

Ala bara tondi Isirayila malide.

Na xunnakanɛ bara lu alɔ tɛ soxi,

a Yaxuba xa bɔxi birin gan.

<sup>4</sup> A bara a xa xali suxu won xili ma

alɔ won yaxui a rabama ki naxɛ.

A bara won bɔnbɔ senbe ra

alɔ a findi won gerefa nan na.

A bara won ma mixi birin faxa,

won nu jɛlexinma naxee ra.

A xa xɔnɛ bara lu alɔ tɛ

naxan bara so Darisalamu hɔrɔmɔbanxi kui.

<sup>5</sup> Alatala bara lu alɔ won yaxui.

A bara Isirayila nun a xa banxi fanyie birin kana.

A bara a xa yire makantaxie rabira.

A bara Yudaya xa kinikini nun sunnunyi xun-  
masa.

<sup>6</sup> A bara a senbe ramini na ma,

a a xa mixie malande kana.

Alatala bara a niya

sali xungbe nun malabui lɔxɔɛ sali xa nɛɛmu  
Siyon na.

A bara mangɛ nun sɛrɛxɛdube rayaagi a xa xɔnɛ  
kui.

<sup>7</sup> Alatala bara makuya a xa sɛrɛxɛbade ra,

a mɛɛ a xa yire seniyenxi ra.

A bara Siyon banxi fanyie sa won yaxui bɛlɛxɛ.

Won yaxuie bara gere sɔnxɔɛ rate Alatala xa  
banxi kui.

Na xui nu gbo alɔ xui naxan itema sali lɔxɔɛ.

<sup>8</sup> Alatala nan a janige a xa Siyon tɛtɛ rabira.

A mu siike a rabafe ma.

A bara tɛtɛ fari nun a bunyi birin nabira.

9 A bara taa naadæe rabira bɔxi,  
e balandee birin bara kana.  
Mangæe nun kuntigie bara xanin jamanæ gbete  
ma.

Seriye rabatufe mu na,  
xæeraya fan mu na namijonmæe bæ.

10 Siyon forie dɔxɔxi bɔxi, e dæ bara bobo,  
e bara xube maso e xunyie ma sunnunyi xa fe  
ra,

e bara sunnun donmae ragoro e ma.

Darisalamu ginædimædie bara e xun sin bɔxi.

11 N yaye bara mini han, n bɔjæ bara n tɔɔɔ,  
n sondonyi bara sunnun n ma jama xa gbaloe  
xa fe ra.

Dimæe nun diyɔræe na faxafe taa kui.

12 Dimæe a falama e ngæe bæ,

«Donse nun minse sɔtɔma minden?»

E nu siga tuxunsan na alɔ mixi maxɔnɔxie,

e bira taa kui kirae ra,

e jængi bolon e ngæe bælexæ.

13 N fa munse falama i bæ kɔræ?

Siyon, i maniyæ mu na n bæ.

N i madunduma di?

I xa jaxankatæ bara gbo dangi baa ra.

Nde nɔma i rayalande?

14 I xa namijonmæe bara wule laamatunyie  
masen,

e mu i xa yunubi fiixæ i bæ,

alako i naxa fa lu konyiya kui.

E bara wo madaxu wule laamatunyie ra.

15 Dangi mixi birin e bælexæ bɔnbɔma i ma,

e kolinma, e e xunyie malintanma Darisalamu xa  
fe ra.

E a falama, «Singe yi taa tofanyi maniyɛ mu nu  
na dunja,  
kɔnɔ yakɔsi go?»

<sup>16</sup> I yaxuie birin na wo mafalafe,  
e kolinma, e e ninyie maxinma wo xa fe ra,  
e nu a fala, «Won bara e xun nakana  
alɔ won nu wama a xɔn ma ki naxɛ.  
Na bara sɔɔneya won bɛ.»

<sup>17</sup> Alatala naxan janige, a na nan nabaxi.  
A bara a xa wɔyɛnyi rakamali,  
a naxan masen temui xɔnnakuye.  
A bara kanari raba, a mu kinikini.  
A bara a niya i yaxuie xa i mayele.  
A bara i gerefæ senbɛ ragbo yɛ.

<sup>18</sup> Mixie na wafe Marigi ra e bɔɓɛ birin na.  
Siyon jama, yaye ramini alɔ xure.  
I naxa i malabu, i xa wa tun.

<sup>19</sup> Keli, sɔnxɔɛ rate kɔɛ ra.  
I bɔɓɛ rayensen yɛ alɔ ye, Marigi ya tode ra.  
I bɛlɛɛ ti a bɛ i xa die xa simaya xa fe ra,  
barima e na halakife kaamɛ ra tunxunyie birin  
na.

<sup>20</sup> Alatala, i ya ti i bara yi niya naxee ra.  
A lan ginɛɛ xa e xa die don, e naxee bari?  
A lan sɛrɛxɛdubɛɛ nun namijɔnmɛɛ xa faxa  
Marigi xa hɔrɔmɔbanxi kui?

<sup>21</sup> Fonikee nun xɛmɔxie, e birin lantanxi bɔxi ma  
taa tunxunyie ra.

N ma ginɛdimɛdie nun n ma sɛgetalæ, san-  
tidɛgɛma bara e birin faxa.

I bara faxɛ ti i xɔnɔ lɔxɔɛ.  
I bara e kɔn naxaba, I mu kinikini.

<sup>22</sup> I bara n yaxuie malan n xili ma,  
alɔ mixie malanma ki naxɛ sali lɔxɔɛ.



Alatala xɔnɔ lɔxɔɛ, mixi yo mu lu, mixi fan mu  
a imini.

N naxee xanu, n naxee ramɔ,  
n yaxuie bara e birin faxa.

### 3

*Tɔɔɛ nun Ala xa marafanyi*

*Annabi Yereṃi xa masenyi*

<sup>1</sup> Mixi nan n na, naxan bara tɔɔɛ kolon Ala xa  
xɔnɛ saabuɪ ra.

<sup>2</sup> A bara n tongo kuye iyalanxi, a n naɲɛɛ dimi  
kui.

<sup>3</sup> A n tɔɔɔma lɔxɔɛ birin.

Danyi yo mu na n ma tɔɔɛ ma

<sup>4</sup> A bara n naxɔsi kelifɛ n xunyi ma sa dɔxɔfɛ n  
sanyie ra.

A bara n xɔrie birin magira.

<sup>5</sup> A bara n tɔɔɔ, a n nabilin ɲaxankatɛ ra.

<sup>6</sup> A bara n lu dimi kui alɔ singɛ ra mixi faxaxie.

<sup>7</sup> A bara n nabilin sansanyi ra,

a yɔlɔnxɔnyi sa n ma, alako n naxa fa mini.

<sup>8</sup> N bara gbelegbele, n bara xili ti dɛmɛri ra,

kɔnɔ a bara naadɛ balan n ma maxandi ma.

<sup>9</sup> A bara kira balan n ya ra gɛmɛ belebelee ra,

a n ti tɔɔɛ kira xɔn ma.

<sup>10</sup> A bara lu alɔ subɛ xaɲɛ naxan n mamɛfɛ  
burunyi,

alɔ yɛtɛ naxan a nɔxunxi n ya ra.

<sup>11</sup> A bara duniɲa ixutu n ma, a bara n kana.

<sup>12</sup> A bara a xa xali itala a a xa tanbɛɛ ti n na.

<sup>13</sup> A to a xa tanbɛɛ bɛɲin, e naxa n bɔɲɛ sɔxɔ.

<sup>14</sup> N bara findi n ma mixi birin ma mayele se ra,  
lɔxɔɛ birin, e n findima e xa sigie ra.

15 A bara n naluga jooge xone ra,  
a bara xone findi n ma donse ra.

16 A bara a niya n xa game xorie maxin,  
han n jinyie birin bara magira.

A bara n maboron xube xora.

17 A bara bɔnesa makuya n na  
han fe fanyi mɔoli birin bara nɛemu n na.

18 Na nan a toxi n bara a fala,

«N ma fe bara kana.

Alatala bara n kuma se birin na n xaxili nu tixi  
naxee ra.»

19 N bara n marɔxun n ma marayaagi ma,  
n bara n marɔxun n ma simaya naxasixi ma.

20 N mu noma nɛemude n ma tɔɔre ma.

A xun bara masa han a bara ge n kuntinde.

21 Kɔnɔ na birin kui, n nan n xaxili tima fe naxan  
na, a tan nan ya:

22 Alatala xa hinne mu jɔnma,  
danyi yo mu na a xa xanunteya ma.

23 A gbilenma a ra geesege yo geesege.

«Alatala, i mu mɛema i xa mixie ra abadan!»

24 N a kolon n bɔre kui,

Alatala nan na n harige ra.

N xaxili tixi a tan nan na.

25 Alatala fe fanyi rabama a fenma be,  
naxan xaxili tixi a ra.

26 Mixi lan a xa sabari Alatala ya i naxan fama a  
rakiside.

27 A lanma adama xa tɔɔre kolon a fonike temui.

28 A xa dundu, a xa dɔxɔ a xati ma,  
barima Alatala nan a ragirixi a ma.

29 A xa a xun sin bɔxi, temunde Ala fama ne a xa  
dube suxude.

30 A xa a xere ti mixi be, naxan a ragarinma,  
a xa tin na yaagi ra.

31 Marigi mu mixi ratutunma abadan.

32 A na mixi nde tɔɔɔ, a man fama ne hinnede  
a ra a xa fonisireya kui.

33 A waxɔnfe xa mu a ra,  
a xa mixi rayaagi, a xa ibunadama tɔɔɔ.

34 Mixi na geelimanie tɔɔɔ a jaaxi ra bɔxi kui,

35 e na tinxintareya raba mixi ra Ala Xungbe ya  
i,

36 e na mixi tɔɔɔɛɛ a makiiti temui,  
Alatala mu a birin toma xe?

37 Nde nɔma fe ra, xa Ala xa mu a ragirixi?

38 Fe fanyi nun fe jaaxi, a birin mu kelima Ala  
Xungbe xui xa ma?

39 Munfe ra ibunadama a mawama,  
xa a tɔɔɔe sɔto a yete xa yunubi saabui ra?

40 Won xa won jere ki mato, won xa a igbe,  
won xa gbilen Alatala ma.

41 Won xa Ala maxandi won bɔɔɔ birin na,  
won xa won belexe ite Ala be naxan na koore  
ma.

### *Nama xa Ala maxandi*

42 «Muxu xa yunubi nun matandi bara gbo,  
i fan mu dipexi muxu ma.

43 I xa bɔɔɔ xɔne bara lu muxu fɔxo ra,  
i bara faxe ti, i mu kinikini.

44 I bara nuxui ti won tagi,  
alako muxu xa maxandi naxa i li.

45 I bara muxu findi suuti ra jamanɛe tagi.

46 Muxu yaxuie birin bara e de ibi muxu xili ma.

47 Gaaxui nun ɓɔɓɛ mini bara nɔ muxu ra,  
muxu xa fe findixi kanari nun gbaloe nan tun na.

48 N ya suusama yaye ra, n ma mixie xa gbaloe  
xa fe ra.

49 Danyi yo mu na n wafe ma, malabui yo mu na  
n ɓɛ,

50 han beenun Alatala xa a ya ragoro won ma.

51 N bara kinikini ginɛdimɛdie xa tɔɔɛ ma.»

*Annabi Yereṃi xa Ala maxandi*

52 Mixie bara n keri alɔ xɔni,  
hali n mu fe ɓaaxi yo rabaxi e ra.

53 E bara n nagoro kɔlɔnyi kui,  
e nu fa gɛmɛɛ ragoro n ma.

54 Ye to din n xun na,  
n naxa a fala, «N bara lɔɛ!»

55 N naxa i tan Alatala xili kɔlɔnyi gbaata ma.

56 I fan naxa n xui mɛ n to a fala,  
«I naxa tondi n xui ramɛde. Yandi, n mali.»

57 N to i maxandi, i naxa i maso n na, i a fala n  
ɓɛ,

«I naxa gaaxu.»

58 Alatala, i bara n ma fe suxu, i bara n nii rakisi.

59 Alatala, i a toxi e fe naxee niyaxi n na.

I xa n ma nɔndi makɛnɛn.

60 I bara a to e kɔnkɔxi n ma ki naxɛ,  
e yanfanteya naxan birin xirima n xun ma.

61 Alatala, i bara e xui mɛ konbi ti ra,  
e yanfanteya naxan birin xirima n xun ma.

62 N gerefɛe xa wɔyɛnyi nun e xa maɓɔxunyi na  
n tan nan fɔxɔ ra lɔxɔɛ birin.

63 A mato, xa e dɔxɔxi, xa e tixi,  
e n tan nan findixi e xa sigie ra.

64 Alatala, i xa n gbeɓɔxɔ e ma.

E naxan niyaxi n na, i xa na ragbilen e ma.

<sup>65</sup> I xa e xaxili dɔnxu, i e danka, barakatareja xa bira e fɔxo ra.

<sup>66</sup> Alatala, i xa bɔje xɔne xa lu e fɔxo ra, i xa e ba dunija bende fuji fari.

## 4

### *Darisalamu jama xa jaxankate*

<sup>1</sup> Xɛɛma mu yilenma sɔnɔn, a mu seniyeɛn.

Geme tofanyie bara ralantan ye taa tunxunyie birin na.

<sup>2</sup> Siyon die tide nu gbo alɔ xɛɛma, kɔnɔ yakosi e tide bara xurun alɔ feje naxee yailanxi bende ra.

<sup>3</sup> Hali wulabare gine xije fima a xa die ma, kɔnɔ n ma jama bara lu alɔ dingɛ naxee mu mixija rakamalixi.

E kobi alɔ sege.

<sup>4</sup> Kaame bara a niya, diyɔre nenyi bara kankan a naxare.

Dimɛ taami maxɔrinma, kɔnɔ mixi yo mu e kima.

<sup>5</sup> Naxee nu donse fanyi donma, kaame bara e rabira taa kui.

Naxee ramɔxi fe fanyi kui, e fa na jooge nan yegelenfe e belexe ra.

<sup>6</sup> N ma jama xa jaxankate bara gbo dangife Sodomakae gbe ra, naxee halaki ya magire keren kui, mixi keren belexe mu din e ra.

<sup>7</sup> E xa mangɛdie nu tofan dangi xɛɛma ra, e nu fiixe dangi xije ra.

E fate rayabu alɔ ye xɔra sinbonyi,

e yatagi nu luxi ne alo diyaman.

<sup>8</sup> Kɔnɔ yakɔsi e fate bara fɔɔrɔ dangi tige ra,  
e mu kolonma taa kui sɔnɔn.

E kiri fatuxi e xɔrie ma, a bara xara alo bole.

<sup>9</sup> Naxee faxa santidɛgɛma ra,  
e tan nan xun nu rafan dangi mixi birin na  
kaame naxee ɲaxankatafe.

Kaamɛtɔɛɛ bara xɔsi, e taganxi,  
e mu donse yo sɔtɔma kɔrɛ.

<sup>10</sup> Dingɛɛ, marafanyi nu na naxee bɛ,  
e bara e yɛtɛ xa die ɲin, e e don,  
alako e xa balo alibalawi kui.

<sup>11</sup> Alatala xa xɔnɛ bara kamali.  
A bara a ralantan yɛ, a tɛ xuru Siyon,  
naxan bara yire tixie birin gan.

<sup>12</sup> Bɔxi mangɛɛ mu la a ra,  
duniɲa mixie sese fan mu la a ra,  
xa yaxuie nɔma sode Darisalamu naadɛɛ ra.

<sup>13</sup> Yi gbaloe kelixi a xa namijɔnmɛɛ xa yunubie  
nan ma,  
a nun a xa sɛrɛxɛdubɛɛ xa fe kobi rabaxie ma,  
e tan naxee tinxintɔɛɛ nii baxi.

<sup>14</sup> Kɔnɔ yakɔsi e ɲɛrɛma taa kui alo dɔnxuie,  
mixi yo mu a bɛlɛxɛ dinma e ra  
barima wuli naxan goroma e ma,  
a bara e findi seniyantaree ra.

<sup>15</sup> Mixie luma gbelegbele ra,  
«Wo keli be! Wo tan mixi seniyantaree!  
Wo keli be, wo keli be! Wo wo makuya muxu  
ra!»

Na kui e naxa e gi sigafe ra ɲamanɛɛ ma.  
Naakae fan bara a fala,  
«E mu luma muxu xɔnyi kɔrɛ!»

16 Alatala yεte yati nan e rayensen ye,  
 a mu fa a ɲoxo saxi e xon ma sonon.  
 A bara binye ba serexedubee yi,  
 xunnakeli mu na forie be sonon.

17 Muxu bara mali nde mame,  
 konon mixi yo mu fa.

Muxu bara muxu ya ti kira ra han muxu ya bara  
 rafooro,  
 konon si yo mu fa muxu ratangade.

18 Muxu yaxuie nu muxu jere ki birin toxi,  
 alako muxu naxa fa mini taa kui.  
 Muxu xa fe danyi nu bara makore,  
 loxoε gbegebe mu nu luxi muxu be sonon,  
 barima muxu xa fe danyi nu bara ge a lide.

19 Muxu kerimae nu xulun dangi segee ra,  
 naxee na koore ma.

E naxa muxu keri han geyae fari,  
 e e noxun muxu ya ra, e muxu mame burunyi.

20 E naxa muxu rakisima fan suxu, Ala xa Mixi  
 Sugandixi.

Won nu bara a fala a xa fe ra,  
 «Muxu yiriwama ne a niini bun ma pamanee  
 tagi.»

21 I tan Edon pama naxan sabatixi Usu boxi ma  
 jalexin yire,

yakosi i na seewe kui,

konon i fan xa kiiti waxati na fafe.

I fama ne paxankate nun yaagi sotode.

22 Siyon pama, a gbe mu luxi i xa paxankate xa  
 dan.

Ala mu i xa konyiya rabuma,

konon i tan Edon pama,

Alatala fama ne i makiitide i xa yunubie ma,

a xa i ɲaxankata nee xa fe ra.

## 5

*Ɗama ɲaxankataxi xa sali*

*Ɗama xa Ala maxandi*

<sup>1</sup> Alatala, muxu xa tɔɔɾe mato, muxu xa yaagi igbɛ!

<sup>2</sup> Xɔɲɛɛ bara muxu kɛ tongo.

Mixie bara sabati muxu xa banxie kui, muxu kolonmae mu naxee ra.

<sup>3</sup> Muxu bara findi misikiine babataree ra, muxu ngae bara lu alo kaɲɛ ginɛ.

<sup>4</sup> Muxu mu nɔma muxu xa ye minde,

fo muxu xa a sara kɔbiri ra.

Muxu mu nɔma muxu xa yege fan gande, fo muxu xa a sara.

<sup>5</sup> Muxu ɲaxankatamae dɔxɔxi muxu fari.

Muxu bara tagan, malabui yo mu na.

<sup>6</sup> Muxu bara muxu belexe itala Misira nun Asiriya biri ra,

alako e xa muxu ki taami ra.

<sup>7</sup> Muxu babae bara yunubi raba,

kɔnɔ e mu na dunija sɔnɔn.

Muxu tan nan fa e xa fe kobie tɔɾuɲɔɛ xaninfe.

<sup>8</sup> Konyie nan fa tixi muxu xun ma,

mixi yo mu na naxan muxu bama e yi ra.

<sup>9</sup> Muxu baloe fenma wula i gaaxui kui,

barima santidɛgema kanyie na yire birin.

<sup>10</sup> Kaame bara muxu suxu.

<sup>11</sup> Muxu yaxuie bara e waxɔnfe raba Siyon nun

Yudaya ginɛdimɛdie ra.

<sup>12</sup> E bara kuntigie gbaku wurie ma, e binyɛ ba forie yi.



- 13 Fonikee mēngi dinma,  
e yege maxanin han yege kote bara bira e ma.
- 14 Forie bara ba e malanfe,  
fonikee fan bara ba ɲaxaɲaxafe.
- 15 Muxu bɔɲɛe bara ba sɛɛwafe,  
muxu xa xulunyi bara masara sunnunyi ra.
- 16 Xunnakeli bara ba muxu yi,  
muxu bara makinikini muxu xa yunubie xa fe  
ra.
- 17 Na nan a toxi, muxu bɔɲɛe tɔɔrɔxi,  
muxu ya fan bara rafɔɔrɔ.
- 18 Siyon geya bara findi gbengberenyi ra,  
a bara findi xulumasee maɲɛɛde ra.
- 19 Kɔnɔ i tan, Marigi Alatala, i tan nan mange ra  
tɛmui birin.  
Danyi mu na i xa mangɛya ma,  
keli lanfanmae ma, sa dɔxɔ lanfanmae birin na.
- 20 Munfe ra, i fa nɛɛmuxi muxu ma yi mɔɔli ra,  
ka i muxu rabɛɲinma nɛ muxu xa simaya birin  
kui?
- 21 Alatala, muxu ragbilen i ma,  
muxu xa fa i ma alɔ a singe.
- 22 I mɛɛxi nɛ muxu ra kerenyi ra?  
I xɔnɔma nɛ muxu ma abadan?

**Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila**  
**The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso**  
**Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)**

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les  
Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Évangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative  
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it  
in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2